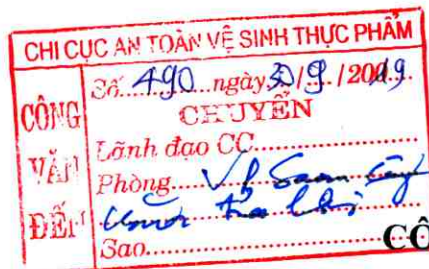


CÔNG TY TNHH EIKODO VIỆT NAM
EKD/17/2019

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc



Hung Yên, ngày 25 tháng 09 năm 2019

CÔNG VĂN THAY ĐỔI THIẾT KẾ BAO GÓI

Kính gửi: CHI CỤC VỆ SINH AN TOÀN THỰC PHẨM TỈNH HUNG YÊN



Công ty chúng tôi xin gửi tới Quý Cục lời chào rất trân trọng!

Công ty chúng tôi đã được Quý Cục kiểm tra, xem xét và cấp giấy chứng nhận phù hợp quy định an toàn thực phẩm cho sản phẩm **Kẹo Matcha Sữa** hồ sơ tự công bố số 25/EKD/2019 ngày 03/09/2019 và Công văn bổ sung quy cách số EKD/15/2019 ngày 24/09/2019.

Hiện nay, do nhu cầu của thị trường và để đảm bảo tinh hoàn thiện trong quá trình tiếp cận khách hàng. Bằng công văn này chúng tôi đề nghị Quý Cục xem xét cho công ty chúng tôi được thay đổi thiết kế bao gói cho sản phẩm đã được nêu trên, cụ thể là sản phẩm **Kẹo Matcha Sữa 180g**.

Nội dung thay đổi cụ thể như sau:

1. Các nội dung thay đổi

- Hình dạng hộp: từ hộp có hình dạng 6 cạnh thành hộp có hình dạng 8 cạnh
- Thay đổi logo “Eikodo SINCE 1877” thành logo “con gái EIKODO SINCE 1877”
- Thay đổi bố cục sắp xếp hình ảnh
- Nội dung: “Nguyên liệu: Đường, mạch nha, bột chè xanh Matcha (0.73%), sữa bột (0.44%), hương Matcha” thành “NGUYÊN LIỆU: ĐƯỜNG, MẠCH NHA, BỘT CHÈ XANH MATCHA (0.73%), SỮA BỘT (0.44%), HƯƠNG MATCHA GIỐNG TỰ NHIÊN.”
- Thay đổi “Đề nơi thoáng mát, khô ráo và tránh ánh nắng trực tiếp chiếu vào” thành “Bảo quản nơi sạch sẽ, khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp”.
- Nội dung: “Lô đất số J-2, khu công nghiệp Thăng Long II, huyện Mỹ Hòa, tỉnh Hưng Yên, Việt Nam” thành “Lô đất số J-2, khu công nghiệp Thăng Long II, phường Dị Sĩ, thị xã Mỹ Hòa, tỉnh Hưng Yên, Việt Nam”.
- Thay đổi biểu tượng tái chế rác:  => 

2. Các nội dung xóa bỏ:




Giá trị dinh dưỡng (trên 100g)
栄養成分表

Năng lượng (Energy)/エネルギー	: 373kcal
Protein /たんぱく質	: 0.0g
Chất béo (Lipid)/脂質	: 0.0g
Carbohydrate /炭水化物	: 93.3g
Sodium /ナトリウム	: 4.6 mg

- “Xóa bỏ biểu tượng Quốc kỳ Nhật Bản”
 - Cụm từ “Japan Quality”.
 - “Hướng dẫn sử dụng : Ăn sớm sau khi mở túi. 開封後は、お早めにお召し上がりください”.
 - “TCCS 08:2016/EKD”
 - “SCB: 162/2016/YTHY-XNCB”
 - Nội dung tiếng Nhật: “原材料名 : 砂糖、水飴、抹茶(0.73%)、ミルクパウダー (0.44%)、抹茶フレーバー”.
- “保存方法 : 直射日光温多湿を避けて保存してください”.
- “内容量”
- “賞味期限”

3. Nội dung thêm mới:

- Thêm chất liệu bao bì sản phẩm: “PP, PP.PET”
- Câu “Nguyên chất vị trà đậm đà nét Nhật”.
- Nội dung : “Được sáng lập vào năm 1877, công ty Cổ phần SUZUKI EIKODO là công ty chuyên sản xuất bánh kẹo của Nhật Bản với lịch sử thành lập hơn 140 năm. Hiện tại là một công ty đang phát triển các dòng sản phẩm đa dạng, phong phú như là chocolate, bánh kem, caramen,... Không chỉ tại thị trường Nhật Bản mà các dòng sản phẩm của công ty Cổ phần SUZUKI EIKODO còn không ngừng vươn xa ra cả thế giới, với tiêu chí “luôn đổi mới các dòng sản phẩm” vì nụ cười của khách hàng”.
- “Ngày sản xuất và hạn sử dụng: In trên hộp sản phẩm”
- Thêm biểu tượng 

Chúng tôi cam kết, ngoài các nội dung nêu trên chúng tôi không thay đổi bất kỳ nội dung nào khác làm sai khác bản chất của sản phẩm và nội dung bao gói của sản phẩm trước đó. Chúng tôi sẽ chịu hoàn toàn trách nhiệm đối với nội dung được đề cập trong công văn này.

Trân trọng cảm ơn!



ĐẠI DIỆN CÔNG TY


TỔNG GIÁM ĐỐC
FUKUNAGA ATSUHIRO







GOLD PARTS

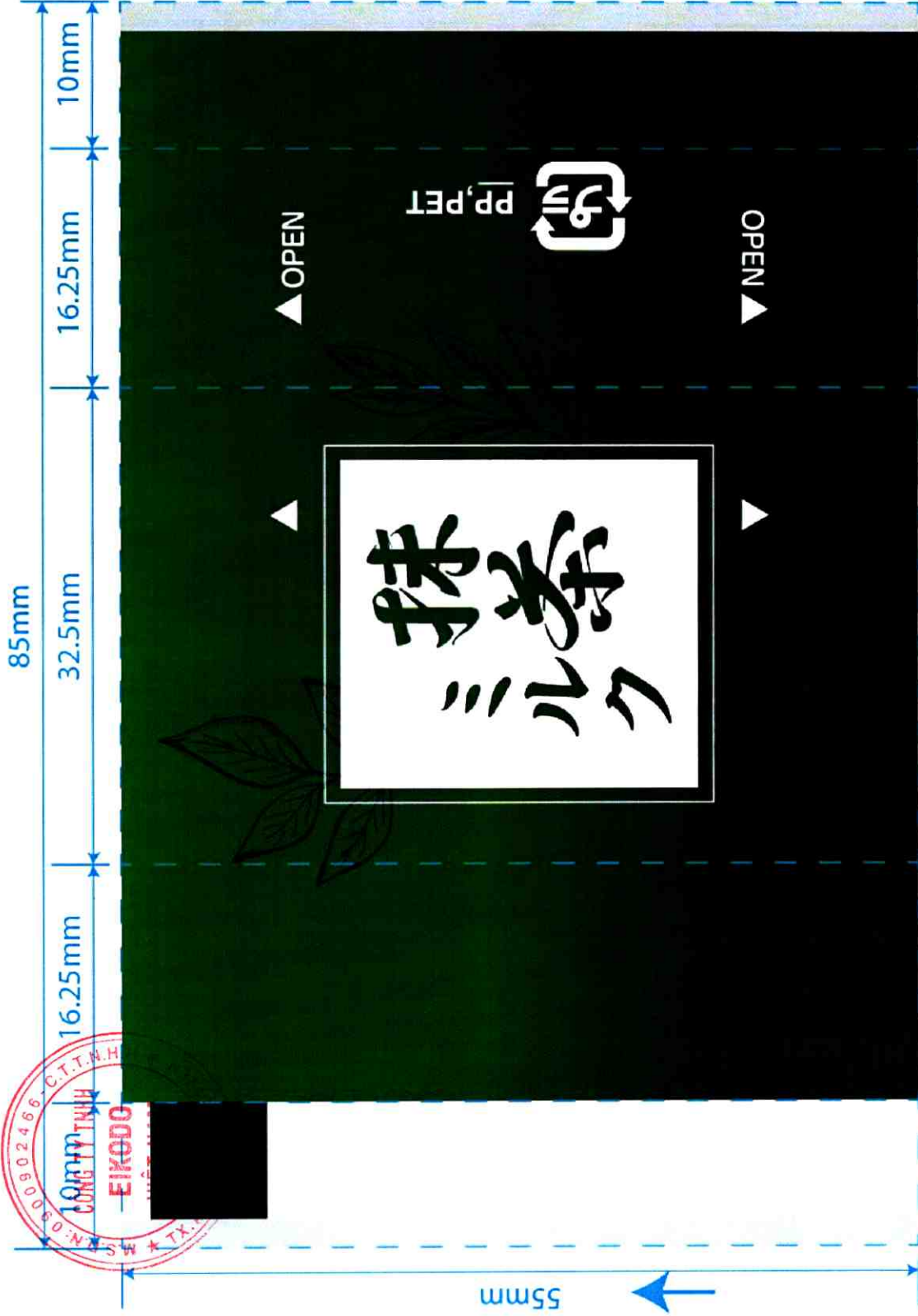
抹茶
ミルク






抹茶
ミルク

抹茶
ミルク

抹茶
ミルク

抹茶
ミルク



 Xin Yuan	Mã số:	NV. Thiết Kế	Trình tự màu in		Date:	Size: (mm)
	XY-HN 13769	NT.DUNG	K  Znen  W 	Mẫu màu in 	19.06.19	KT NHỎ TRẢI BƯỚC CẮT 85*55 KT EYE-MARK 8*8